



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน งานวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย โทร. 7700 7701

ที่ ศธ 64.04 / ๐๕๕

วันที่ 26 มีนาคม 2561

เรื่อง ทูลสถาบันขงจื้อเทศบาลเมืองเบตงศึกษาภาษาและวัฒนธรรมจีน ณ ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน คณบดี

มหาวิทยาลัยขอแจ้งให้ทราบว่า สถาบันขงจื้อเทศบาลเมืองเบตง ประกาศเปิดรับสมัครผู้ที่สนใจเข้ารับการคัดเลือกรับทุนศึกษาภาษาและวัฒนธรรมจีน ณ เมือง Chongqing และ Xi'an ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างวันที่ 1 - 14 มิถุนายน 2561

ทุนสถาบันขงจื้อเทศบาลเมืองเบตงเป็นทุนของสถาบันฯ ที่ให้กับนิสิตนักศึกษาไทยที่มีความสนใจศึกษาภาษาและวัฒนธรรมจีน โดยสถาบันขงจื้อเทศบาลเมืองเบตงซึ่งมีความร่วมมือทางวิชาการร่วมกับมหาวิทยาลัยทักษิณอย่างเป็นทางการ ได้ให้ทุนศึกษาภาษาและวัฒนธรรมจีน ณ เมือง Chongqing และ Xi'an ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างวันที่ 1 - 14 มิถุนายน 2561 แก่นิสิตมหาวิทยาลัยทักษิณที่สนใจจำนวน 15 คน ทั้งนี้ทุนดังกล่าวจะสนับสนุนค่าที่พัก ค่าเดินทางในประเทศ ค่าเรียนรู้และเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ ณ เมือง Chongqing และ Xi'an โดยผู้ที่สนใจสมัครขอรับทุนจะต้องรับผิดชอบค่าตัวโดยสารเครื่องบินระหว่างประเทศและค่าวีซ่าด้วยตนเอง รายละเอียดตามเอกสารแนบ

งานวิเทศสัมพันธ์ขอความอนุเคราะห์จากท่าน ในการประชาสัมพันธ์ให้กับนิสิตในสังกัดทราบ โดยผู้สนใจสามารถศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมได้จากเอกสารแนบ ทั้งนี้ หากมีผู้สนใจขอให้ยื่นใบสมัครพร้อมหลักฐานประกอบการสมัครโดยผ่านหน่วยงานต้นสังกัดมาที่งานวิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ 29 มีนาคม 2561 เพื่อจะได้ดำเนินการต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

(อาจารย์ ดร.ณัฐนันท์ ทองมาก)

รักษาการแทนผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์



Confucius Institute of Betong Municipality

**สถาบันขงจื้อเทศบาลเมืองเบตง
泰国勿洞市孔子学院**



Notification of the University Students Study Group to China 2018

To Thaksin University:

In order to improve Thailand students' comprehensive understanding of China, richen their field experience of Chinese culture and enhance their Chinese communicative competence, Confucius Institute of Betong Municipality has started the Project on the University Students Study Group to China in 2018.

1. Time and Activities

It will officially start from 1 June to 14 June, 2018. Participants will go to Chongqing and Xi'an to receive a short-term language training, culture experience, visit and communication.

2. Age range and Quota Allocation

Students who is over 15, including undergraduates, postgraduates and doctoral students are qualified for the application. The quota allocation for your university is 15 students in all.

3. Application Requirements

Being qualified if one of the following requirements is met:

- 1) Students who take part in any kinds of courses and activities (including Chinese summer camp and Chinese culture exhibition) held by Confucius Institute of Betong Municipality in recent two years.
- 2) Students who participate in HSK examination.
- 3) Students who take part in "The Cup of Confucius Institute of Betong Municipality" Talents Competition.
- 4) Students who is interested in Chinese culture and excellent in Chinese learning, and approved by your university in the meanwhile.

4. Application Time

From 20 March to 30 March, 2018



Confucius Institute of Betong Municipality

สถาบันขงจื้อเทศบาลเมืองเบตง
泰国勿洞市孔子学院



5. Application way

Applicants need to fill in Application Form (attached below) and attach applicants' copy of passport. Thaksin University is expected to collect these two items first and then hand them over to Confucius Institute of Betong Municipality.

6. Fees and Routes

Fees: Confucius Institute will financially responsible for the expenses of students' accommodations, transportations, learning and visits whereas the expenses of flights and Visa processing would be in the charge of students themselves.

Flight Routes: Hatyai →Bangkok →Chongqing. Students are assumed to afford 3000RMB for the flights (round-trip flights). Confucius Institute of Betong Municipality will help students purchase plane tickets.

7. Contact

The Director's Office on the 2nd floor at Confucius Institute of Betong Municipality

Contact: Ms. Hu Ping

Tel: +0643979332

E-mail: 316853140@qq.com



Confucius Institute of Betong Municipality

16 March, 2018

2018年勿洞市孔子学院大学生赴华团报名表
Application Form

护照名 (First Name the same as the passport)	护照姓 (Family Name the same as the passport)	照片 photo
中文名 (Chinese Name)	性别 Gender	
国籍 Nationality	身份 Identity	护照号码 Passport No.
出生日期 Birth of date/month/year	出生地点 Birth of place	所在学校 University/ College/ School
最高学历 The highest education	HSK 成绩 Score of HSK	特长 Speciality

请在符合的条件前打✓
Tick which requirements you meet with

- 1. 近两年参加过孔子学院举办的各类课程的学生
Take part in any kinds of courses and activities (including Chinese summer camp and Chinese culture exhibition) held by Confucius Institute of Betong Municipality in recent two years
- 2. 参加过 HSK 考试的学生
Take part in HSK examination
- 3. 参加过“孔院杯”才艺大赛的学生
Take part in “The Cup of Confucius Institute of Betong Municipality” Talents Competition
- 4. 对汉语学习和中华文化感兴趣的优秀大学生（学校推荐）
Interested in Chinese culture and excellent in Chinese learning, and approved by your university in the meanwhile.



Confucius Institute of Betong Municipality

สถาบันขงจื้อเทศบาลเมืองเบตง
泰国勿洞市孔子学院



关于组织 2018 年优秀大学生赴华团通知

南方大学:

为了增加泰国学生对中国全方位的了解,实地体验中国文化,提高大学生汉语水平和汉语交际能力,2018 年勿洞市孔子学院学生赴华团正式启动了!

一、赴华团时间及活动内容

2018 年 6 月 1 日-14 日,赴中国重庆、西安两个城市开展短期语言培训、文化体验、参观和交流活动。

二、报名范围和名额

年满 15 岁的大学生(本科生、硕士生、博士生)均可报名。贵校参加赴华团名额为 10-15 名大学生。

三、报名条件

凡符合以下其中一项条件:

1、近两年参加过孔子学院举办的各类课程或者文化活动,包括夏令营、文化巡展等的学生;

2、参加过 HSK 考试的学生;

3、参加过“勿洞孔院杯”才艺大赛的学生;

4、对汉语学习和中华文化感兴趣的优秀大学生(学校推荐)。

三、报名时间

2018 年 3 月 20 日—30 日

四、报名方式

请由学校统一进行登记,填报报名表(附后),并附上个人的护照复印件,由学校统一出函,交到勿洞市孔子学院。

五、费用及路线

参加该项目的学员,在华期间的食宿、学习、参观、交通费等费用由中国汉办支付,学员需要承担泰国与中国之间往返的旅费、签证费用。

路线:合艾—曼谷—重庆,预计自费经费 3000 元人民币(往返),统一购买机票。

六、联系方式

勿洞市孔子学院 2 楼院长办公室

联系人:胡平 0643979332

E-mail: 316853140@qq.com



2018 年 3 月 16 日